KINH MA-HA BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT

**QUYEÅN 12**

**Phaåm 42: KHEN NGƠÏI THANH TÒNH**

Baáy giôø, Xaù-lôïi-phaát baïch Phaät raèng:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Thanh tònh naøy raát saâu xa? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì caùc phaùp naøo thanh tònh neân thanh tònh naøy raát saâu xa? Phaät baûo:

–Vì saéc thanh tònh neân thanh tònh naøy raát saâu xa. Vì thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh, vì boán Nieäm xöù thanh tònh, cho ñeán vì möôøi taùm phaùp Baát coäng thanh tònh, vì Boà- taùt thanh tònh, vì Phaät thanh tònh, vì Nhaát thieát trí vaø Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh cho neân söï thanh tònh naøy raát saâu xa.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy raát saùng? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì phaùp naøo thanh tònh neân söï thanh tònh naøy raát saùng? Phaät baûo:

–Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät cho ñeán Boá thí ba-la-maät thanh tònh neân söï thanh tònh naøy raát saùng. Vì boán Nieäm xöù cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí thanh tònh neân söï thanh tònh naøy raát saùng.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy chaúng noái nhau? Ñöùc Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì caùc phaùp naøo chaúng töông tuïc neân söï thanh tònh naøy chaúng noái nhau? Phaät baûo:

–Vì saéc chaúng ñi, chaúng noái nhau neân söï thanh tònh naøy chaúng noái nhau, cho ñeán Nhaát thieát chuûng trí chaúng ñi, chaúng noái nhau neân söï thanh tònh naøy chaúng noái nhau.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy voâ caáu? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì caùc phaùp naøo voâ caáu neân söï thanh tònh naøy voâ caáu? Ñöùc Phaät noùi:

–Vì saéc taùnh thöôøng thanh tònh neân söï thanh tònh naøy voâ caáu, cho ñeán vì Nhaát thieát chuûng trí taùnh thöôøng thanh tònh neân söï thanh tònh naøy voâ caáu.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy voâ ñaéc, voâ tröôùc? Ñöùc Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì caùc phaùp naøo voâ ñaéc, voâ tröôùc neân söï thanh tònh naøy voâ ñaéc, voâ tröôùc? Phaät baûo:

–Vì saéc voâ ñaéc, voâ tröôùc cho ñeán vì Nhaát thieát chuûng trí voâ ñaéc, voâ tröôùc neân söï thanh tònh naøy voâ ñaéc, voâ tröôùc.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy khoâng sinh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì caùc phaùp naøo khoâng sinh neân söï thanh tònh naøy khoâng

sinh?

Phaät baûo:

–Vì saéc khoâng sinh, cho ñeán vì Nhaát thieát chuûng trí khoâng sinh neân söï thanh tònh

naøy khoâng sinh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Duïc? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Duïc? Phaät baûo:

–Taùnh coõi Duïc khoâng thaät coù neân söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Duïc. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Saéc? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Vì sao söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Saéc? Phaät baûo:

–Taùnh coõi Saéc khoâng thaät coù neân söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Saéc. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Voâ saéc? Phaät daïy:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Voâ saéc? Phaät daïy:

–Taùnh cuûa coõi Voâ saéc khoâng thaät coù neân söï thanh tònh naøy chaúng sinh trong coõi Voâ

saéc.

tònh?

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Söï thanh tònh naøy voâ tri? Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao söï thanh tònh naøy voâ tri? Phaät baûo:

–Vì caùc phaùp saâu kín söï thanh tònh naøy voâ tri. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì saéc voâ tri neân söï thanh tònh naøy thanh tònh? Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao saéc voâ tri neân söï thanh tònh naøy thanh tònh? Phaät daïy:

–Vì töï taùnh cuûa saéc roãng khoâng neân saéc voâ tri maø söï thanh tònh naøy thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ tri neân söï thanh tònh naøy thanh

Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ tri neân söï thanh tònh naøy thanh tònh? Phaät ñaùp:

–Vì thoï, töôûng, haønh, thöùc töï taùnh roãng khoâng neân thoï, töôûng, haønh, thöùc voâ tri, söï

maø thanh tònh naøy thanh tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Taát caû phaùp thanh tònh neân söï thanh tònh naøy thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao taát caû phaùp thanh tònh neân söï thanh tònh naøy thanh tònh? Phaät daïy:

–Vì taát caû phaùp khoâng thaät coù neân taát caû phaùp thanh tònh maø söï thanh tònh naøy thanh tònh.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy ñoái vôùi Nhaát thieát trí khoâng laøm theâm, khoâng laøm bôùt?

Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì sao ñoái vôùi Nhaát thieát trí, Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng laøm theâm, khoâng laøm bôùt?

Phaät daïy:

–Vì phaùp thöôøng truï, neân ñoái vôùi Nhaát thieát trí, Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng laøm theâm, khoâng laøm bôùt.

Xaù-lôïi-phaát thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh naøy ñoái vôùi caùc phaùp khoâng choã thoï nhaän?

Phaät noùi:

–Vì roát raùo thanh tònh. Xaù-lôïi-phaát hoûi:

–Vì sao Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh ñoái vôùi caùc phaùp khoâng coù thoï nhaän? Phaät daïy:

–Vì phaùp taùnh baát ñoäng neân Baùt-nhaõ ba-la-maät thanh tònh naøy khoâng coù thoï nhaän ñoái vôùi caùc phaùp.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì ngaõ thanh tònh neân saéc thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Tu-boà-ñeà hoûi:

–Vì sao ngaõ thanh tònh neân saéc thanh tònh roát raùo thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì ngaõ khoâng thaät coù neân saéc khoâng thaät coù maø roát raùo thanh tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì ngaõ thanh tònh neân thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Tu-boà-ñeà hoûi:

–Vì sao ngaõ thanh tònh neân thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh roát raùo thanh tònh? Phaät daïy:

–Vì ngaõ khoâng thaät coù neân thoï, töôûng, haønh, thöùc khoâng thaät coù maø roát raùo thanh

tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì ngaõ thanh tònh neân saùu phaùp Ba-la-maät, boán Nieäm xöù cho

ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng thanh tònh?

Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì ngaõ khoâng thaät coù neân saùu phaùp Ba-la-maät cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng khoâng thaät coù maø roát raùo thanh tònh.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì ngaõ thanh tònh neân quaû Tu-ñaø-hoaøn cho ñeán Phaät ñaïo thanh tònh?

Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì töï töôùng khoâng. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ngaõ thanh tònh neân Nhaát thieát trí thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì voâ töôùng voâ nieäm. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Do hai thanh tònh neân voâ ñaéc, voâ tröôùc laø thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì voâ caáu, voâ tònh. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Vì ngaõ voâ bieân neân saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc thanh tònh? Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì roát raùo khoâng vaø voâ thæ khoâng. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Neáu Ñaïi Boà-taùt bieát ñöôïc nhö vaäy thì goïi laø Baùt-nhaõ ba-la- maät cuûa Ñaïi Boà-taùt?

Phaät baûo:

–Vì roát raùo thanh tònh. Vì sao? Vì bieát haït gioáng ñaïo. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, do naêng löïc phöông tieän neân nghó raèng saéc chaúng bieát saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng bieát thoï, töôûng, haønh, thöùc; phaùp quaù khöù chaúng bieát phaùp quaù khöù; phaùp vò lai chaúng bieát phaùp vò lai; phaùp hieän taïi chaúng bieát phaùp hieän taïi.

Phaät daïy:

–Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, do naêng löïc phöông tieän neân chaúng nghó ta boá thí cho ngöôøi, cuõng chaúng nghó raèng: “Ta trì giôùi, trì giôùi nhö vaäy, ta nhaãn nhuïc, nhaãn nhuïc nhö vaäy, ta tinh taán, tinh taán nhö vaäy, ta nhaäp thieàn, nhaäp thieàn nhö vaäy, ta tu trí tueä, tu trí tueä nhö vaäy, ta ñöôïc phöôùc ñöùc, ñöôïc phöôùc ñöùc nhö vaäy.”

Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng chaúng nghó raèng: “Toâi seõ böôùc leân baäc Boà-taùt, ta seõ thanh tònh coõi Phaät, thaønh töïu chuùng sinh, ta seõ ñöôïc Nhaát thieát chuûng trí.”

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñaïi Boà-taùt naøy thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, do naêng löïc phöông tieän neân khoâng coù caùc nhôù töôûng phaân bieät, vì noäi khoâng, ngoaïi khoâng, noäi ngoaïi khoâng, khoâng khoâng, ñaïi khoâng, ñeä nhaát nghóa khoâng, höõu vi khoâng, voâ vi khoâng, roát raùo khoâng, voâ thæ khoâng, taùn khoâng, taùnh khoâng, caùc phaùp khoâng, töï töôùng khoâng.

Naøy Tu-boà-ñeà! Ñoù goïi laø Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät, do naêng löïc phöông tieän neân ñöôïc voâ ngaïi.

Trôøi Ñeá Thích hoûi Tu-boà-ñeà:

–Theá naøo laø thieän nam caàu ñaïo Boà-taùt bò phaùp chöôùng ngaïi? Tu-boà-ñeà noùi:

–Naøy Kieàu-thi-ca! Coù caùc thieän nam, thieän nöõ tìm ñaïo Boà-taùt maø chaáp laáy taâm töôùng. Ñoù laø chaáp laáy töôùng Boá thí ba-la-maät, chaáp laáy töôùng Trì giôùi ba-la-maät cho ñeán töôùng Baùt-nhaõ ba-la-maät, chaáp laáy töôùng noäi khoâng cho ñeán töôùng voâ phaùp höõu phaùp khoâng, chaáp laáy töôùng boán Nieäm xöù cho ñeán töôùng taùm Thaùnh ñaïo, chaáp laáy töôùng möôøi Löïc cho ñeán töôùng möôøi taùm phaùp Baát coäng, chaáp laáy töôùng chö Phaät, chaáp laáy töôùng thieän caên maø chö Phaät gieo troàng. Ñem töôùng do chaáp laáy taát caû phöôùc ñöùc hoøa hôïp ñoù hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc, ñoù laø phaùp chöôùng ngaïi cuûa thieän nam, thieän nöõ caàu ñaïo Boà-taùt.

Duïng phaùp treân ñaây thì chaúng theå thöïc haønh voâ ngaïi ñoái vôùi Baùt-nhaõ ba-la-maät. Vì sao? Vì töôùng saéc, töôùng thoï, töôûng, haønh, thöùc chaúng theå hoài höôùng, cho ñeán töôùng cuûa Nhaát thieát chuûng trí chaúng theå hoài höôùng.

Naøy Kieàu-thi-ca! Neáu giaùo hoùa cho ngöôøi ñeán ñöôïc Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh

giaùc, Ñaïi Boà-taùt phaûi giaùo hoùa baèng thaät töôùng cuûa taát caû phaùp.

Neáu thieän nam, thieän nöõ caàu ñaïo Boà-taùt, luùc thöïc haønh Boá thí ba-la-maät, chaúng neân phaân bieät raèng ta boá thí, ta trì giôùi, ta nhaãn nhuïc, ta tinh taán, ta nhaäp ñònh, ta tu trí tueä, chaúng neân phaân bieät raèng ta tu noäi khoâng ñeán ta tu voâ phaùp höõu phaùp khoâng, ta tu boán Nieäm xöù cho ñeán möôøi taùm phaùp Baát coäng cho ñeán Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Neáu giaùo hoùa baèng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc nhö vaäy, thì töï mình khoâng sai laàm cuõng nhö söï noùi phaùp cuûa Ñöùc Phaät, laøm cho thieän nam, thieän nöõ xa lìa taát caû phaùp chöôùng ngaïi.

Phaät khen Tu-boà-ñeà:

–Laønh thay, laønh thay! Ñuùng nhö lôøi oâng noùi veà caùc phaùp chöôùng ngaïi cuûa caùc Boà-

taùt.

Nay oâng laïi laéng nghe töôùng chöôùng ngaïi vi teá.

Coù thieän nam, thieän nöõ naøo phaùt taâm Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc chaáp

töôùng ñeå nhôù nghó chö Phaät.

Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc töôùng coù theå coù, thì ñeàu laø töôùng chöôùng ngaïi.

Laïi ñoái vôùi chö Phaät, töø luùc môùi phaùt taâm cho ñeán luùc Phaùp truï, coù bao nhieâu thieän caên, caùc thieän nam, thieän nöõ naøy chaáp laáy töôùng maø töôûng nhôù, roài hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc töôùng coù ñöôïc thì ñeàu laø töôùng chöôùng ngaïi.

Laïi ñoái vôùi nhöõng thieän caên cuûa chö Phaät, cuûa ñaïi ñeä töû, cuûa caùc chuùng sinh khaùc, maø chaáp laáy töôùng hoài höôùng Voâ thöôïng Chaùnh ñaúng Chaùnh giaùc.

Naøy Tu-boà-ñeà! Caùc töôùng coù ñöôïc ñeàu laø töôùng chöôùng ngaïi.

Vì sao? Vì chaúng neân chaáp laáy töôùng ñeå nghó nhôù chö Phaät, cuõng chaúng neân chaáp laáy töôùng ñeå nhôù nghó thieän caên cuûa chö Phaät.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy raát saâu xa! Phaät baûo:

–Vì taát caû phaùp thöôøng lìa. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Con phaûi kính leã Baùt-nhaõ ba-la-maät. Phaät noùi:

–Vì Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng khôûi, khoâng taùc neân khoâng ai coù theå ñöôïc. Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Taát caû phaùp cuõng chaúng theå bieát, chaúng theå ñöôïc. Phaät baûo:

–Taát caû phaùp moät taùnh duy nhaát, chaúng phaûi hai taùnh.

Phaùp taùnh duy nhaát naøy cuõng laø voâ taùnh. Voâ taùnh naøy chính laø taùnh. Taùnh naøy chaúng khôûi, chaúng taùc.

Ñuùng vaäy, neáu Ñaïi Boà-taùt bieát caùc phaùp moät taùnh duy nhaát laø voâ taùnh khoâng khôûi, khoâng taùc, thì xa lìa taát caû chöôùng ngaïi.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoù bieát, khoù hieåu. Phaät baûo:

–Ñuùng nhö lôøi oâng noùi, Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy khoâng ngöôøi thaáy, khoâng ngöôøi

nghe, khoâng ngöôøi hay, khoâng ngöôøi bieát, khoâng ngöôøi ñöôïc.

Tu-boà-ñeà thöa:

–Baïch Ñöùc Theá Toân! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chaúng theå suy nghó baøn luaän. Phaät daïy:

–Ñuùng nhö lôøi oâng noùi! Baùt-nhaõ ba-la-maät naøy chaúng töø taâm sinh, chaúng töø saéc, thoï, töôûng, haønh, thöùc sinh ra, cho ñeán chaúng töø möôøi taùm phaùp Baát coäng sinh ra.

M